ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ) МИД РОССИИ»

Одобрена решением Ученого Совета МГИМО МИД России
Протокол от 13.06.2023 г. №25/23

«УТВЕРЖДАЮ»

Первый проректор
Г.П. Толстопятенко

«30» июня 2023г.

ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
высшего образования

Направление подготовки
44.04.01 Педагогическое образование

Направленность подготовки (профиль)
«Подготовка переводчиков для международных организаций»
(отделение «Методика подготовки переводчиков для международных организаций»)

Квалификация **Магистр**

Москва
2023

Оглавление

Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ 3

Раздел 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ 6

Раздел 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ 10

Раздел 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОПОП «ПОДГОТОВКА ПЕРЕВОДЧИКОВ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ» ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 44.04.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ 24

Раздел 5. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ 28

Раздел 6. СПИСОК РАЗРАБОТЧИКОВ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ 40

Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Назначение основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Подготовка переводчиков для международных организаций» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Назначение основной образовательной программы «Подготовка переводчиков для международных организаций» (далее – ОПОП), разработанной Федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации» (далее – МГИМО или Университет) по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование на основе соответствующего Образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России (далее ОС ВО) с учетом профессиональных стандартов - подготовка выпускника, который способен, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности в области педагогической деятельности.

ОПОП «Подготовка переводчиков для международных организаций» регламентирует цели, ожидаемые результаты обучения, содержание и структуру основной профессиональной образовательной программы, условия и технологии реализации образовательного процесса, содержит фонд оценочных средств, включает учебный план, календарный учебный график, рабочие программы дисциплин, практик, государственной итоговой аттестации.

1.2. Нормативные документы для разработки основной образовательной программы по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование»

- Федеральный закон Российской Федерации: «Об образовании в Российской Федерации» (от 29 декабря 2012 года №273-ФЗ);
- Образовательный стандарт высшего образования МГИМО МИД России по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (квалификация «магистр»), одобренный решением Ученого совета МГИМО МИД России от 13.06.2019 № 13/19;
- Приказ Минобрнауки России от 10 февраля 2017 г. №124 «Об утверждении порядка перевода обучающихся в другую организацию, осуществляющую образовательную деятельность по образовательным программам среднего профессионального и (или) высшего образования»;

- Приказ Минобрнауки России от 5 апреля 2017 г. №301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программа высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- Нормативно-методические документы Министерства образования и науки Российской Федерации;
- Устав Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации»;
- Коллективный договор между администрацией и работниками МГИМО МИД России от 06 октября 2020 года №2-06/10/20;
- Правила внутреннего распорядка МГИМО МИД России от 06 октября 2020 года;
- Положение о порядке разработки и утверждения образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата и программ магистратуры в МГИМО МИД России от 13 декабря 2022 г.;
- Положение о порядке разработки и утверждения рабочих программ дисциплин (модулей) в МГИМО МИД России от 13 декабря 2022 г. №1137;
- Положение о промежуточной аттестации обучающихся МГИМО МИД России от 17 декабря 2020 г. №03/20;
- Положение о государственной итоговой аттестации выпускников федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации от 9 июня 2016 г. №403;
- Положение об организации занятий по элективным дисциплинами в МГИМО МИД России от 20 января 2021 г. №04/21;
- Положение о порядке проверки выпускных квалификационных работ на объем заимствования и их размещения в электронно-библиотечной системе в МГИМО МИД России от 7 октября 2014 г. № 13/14;
- Положение об академическом рейтинге студентов МГИМО-Университета МИД России, утвержденное решением Ученого совета МГИМО МИД России 2 октября 2014 г.;
- Положение о практической подготовке обучающихся МГИМО МИД России, утвержденное Решением Ученого совета МГИМО МИД России №02/20 от 30 октября 2020 г.;
- Прочие положения и регламенты МГИМО МИД России.

1.3. Общая характеристика основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование «Подготовка переводчиков для международных организаций»

1.3.1. Миссия, цели и задачи основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование «Подготовка переводчиков для международных организаций»

Миссия ОПОП ВО «Подготовка переводчиков для международных организаций» состоит в подготовке конкурентоспособных, высококвалифицированных специалистов, способных к творческому решению теоретических и практических задач профессиональной деятельности в современных условиях на основе развития навыков, умений и компетенций в соответствии с принятыми образовательными стандартами, необходимых будущему специалисту в области международных отношений в сочетании с требованиями передовых инновационных технологий. Цели и задачи ОПОП ВО выстраиваются в соответствии с указанной миссией. Содержание программы построено на инновационном сочетании теоретических и теоретико-прикладных дисциплин (модулей), охватывающих широкую международную и глобальную проблематику, с практическими дисциплинами (модулями), развивающими навыки прикладного анализа международных ситуаций (включая самостоятельную работу над магистерской диссертацией). Знания и навыки, приобретаемые за время обучения в магистратуре, позволяют проводить прикладной международно-политический анализ широкого спектра вопросов мировой политики и мировой экономики, глобальных процессов, транснациональных явлений и проблем. Образовательная концепция магистерской программы предполагает обязательное изучение иностранного языка на продолжающем уровне. Возможно также изучение двух иностранных языков.

1.3.2. Квалификация, присваиваемая выпускникам основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование «Подготовка переводчиков для международных организаций»

– Магистр

1.3.4. Формы обучения

Очная

1.3.5. Срок получения образования

2 года

1.4. Перечень сокращений

– ВКР – выпускная квалификационная работа
– ГИА – государственная итоговая аттестация

– ЕКС – единый квалификационный справочник
– з.е. – зачетная единица (1 ЗЕТ=42 академических часа)
– ОПОП ВО – основная профессиональная образовательная программа высшего образования
– ОПК – общепрофессиональные компетенции
– ОС ВО МГИМО –образовательный стандарт высшего образования МГИМО МИД России
– ОТФ - обобщенная трудовая функция
– ПК – профессиональные компетенции
– ПС – профессиональный стандарт
– УК – универсальные компетенции
– ФЗ – Федеральный закон
– ФГОС ВО –федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования

Раздел 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ

2.1. Общее описание профессиональной деятельности выпускник в области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу, могут осуществлять профессиональную деятельность:

– 01 Образование и наука (в сферах: профессионального обучения, среднего профессионального и высшего образования, дополнительного образования; научных исследований);

Типы задач профессиональной деятельности выпускников:
– педагогический;
– научно-исследовательский;
– методический;
– проектный;
– организационно-управленческий;
– культурно-просветительский.

2.2. Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников

Область профессиональной деятельности (по Реестру Минтруда)	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности (или области знания)

01 Образование и наука	педагогический	педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в области языкового образования, в том числе с использованием современных образовательных технологий; современных технологий в сфере непрерывного языкового образования	Образовательные организации профессионального обучения, среднего образования и высшего образования, связанные с преподаванием дисциплин международного профиля и иностранных языков на всех уровнях обучения организации управления.
	методический	разработка и реализация методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, анализ результатов процесса их использования в образовательных учреждениях высшего образования; разработка научно-методического обеспечения основных и дополнительных образовательных программ в области языкового образования.	Образовательные организации профессионального обучения, среднего образования и высшего образования, связанные с преподаванием дисциплин международного профиля и иностранных языков на всех уровнях обучения, и научно-исследовательские институты
	научно-исследовательский	анализ, систематизация и обобщение	Образовательные организации профессионального

		результатов научных и научно-методических исследований в сфере языкового образования путем применения комплекса исследовательских методов и результатов экспериментальной деятельности при решении конкретных научно-исследовательских задач; исследование имеющегося потенциала образовательной среды и разработка технологий проектирования и организации исследовательской деятельности обучающихся	обучения, среднего образования и высшего образования, связанные с преподаванием дисциплин международного профиля и иностранных языков на всех уровнях обучения организации управления.
	проектный	Проектирование содержания, технологий, и методов иноязычного профессионального образования на всех уровнях и этапах освоения профессиональных коммуникативных компетенций	Образовательные организации профессионального обучения, среднего образования и высшего образования, связанные с преподаванием дисциплин международного профиля и иностранных языков на всех уровнях обучения, и научно-исследовательские институты

	организационно-управленческий	Обучение применению современных теорий воспитания, обучения и учебной деятельности, педагогических подходов, методов при реализации основных и дополнительных образовательных программ профессионального языкового образования	Образовательные организации профессионального обучения, среднего образования и высшего образования, связанные с преподаванием дисциплин международного профиля и иностранных языков на всех уровнях обучения организации управления
	культурно-просветительский	Овладение студентами ценностными знаниями и способами деятельности, что способствует раскрытию и творческому развитию личности в условиях осуществления педагогического процесса	Образовательные организации профессионального обучения, среднего образования и высшего образования, связанные с преподаванием дисциплин международного профиля и иностранных языков на всех уровнях обучения, и научно-исследовательские институты

Раздел 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

3.1 Требования к планируемым результатам освоения образовательной программы по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование «Подготовка переводчиков для международных организаций»

Результаты освоения ОПОП ВО определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности. В результате освоения ОПОП у выпускника должны быть сформированы компетенции, установленные данной программой.

3.2. Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	ИУК 1.1. Выявляет проблемную ситуацию в процессе анализа проблемы, определяет этапы ее разрешения с учетом вариативных контекстов. ИУК 1.2. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по решению проблемной ситуации. ИУК 1.3. Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски. ИУК 1.4. Грамотно, логично, аргументированно формулирует собственные суждения и оценки, предлагает стратегию действий. ИУК 1.5. Определяет и оценивает практические последствия реализации действий по решению проблемной

		ситуации.
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	ИУК 2.1. Выстраивает этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет этапы жизненного цикла проекта. ИУК 2.2. Определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, определяет исполнителей проекта. ИУК 2.3. Проектирует решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений. ИУК 2.4. Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивает риски и результаты проекта. ИУК 2.5 Публично представляет результаты проекта, вступает в обсуждение процесса реализации и результатов проекта.
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	ИУК 3.1. Понимает эффективность выбора стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет роль каждого участника в команде. ИУК 3.2. Учитывает в совместной деятельности особенности поведения и общения разных людей. ИУК 3.3. Способен устанавливать разные виды коммуникации (устную, письменную, вербальную, невербальную, реальную, виртуальную, межличностную и др.) для руководства командой и достижения поставленной цели. ИУК 3.4. Демонстрирует понимание

		результатов (последствий) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения поставленной цели, контролирует их выполнение. ИУК 3.5. Эффективно взаимодействует с членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, презентации результатов работы команды, соблюдает этические нормы взаимодействия.
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК 4.1. Умеет выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами и участниками проекта. ИУК 4.2. Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах). ИУК 4.3. Умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(-ых) языке(ах). ИУК 4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(-ых) языке(ах). ИУК 4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод академических и

		профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык.
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИУК 5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими контрагентами информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ. ИУК 5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических фигур) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования. ИУК 5.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровье сбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	ИУК 6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития. ИУК 6.2. Определяет приоритеты собственной деятельности, выстраивает планы их достижения. ИУК 6.3. Формулирует цели собственной деятельности, определяет

		пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов. ИУК 6.4. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов для совершенствования своей деятельности. ИУК 6.5. Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков с целью совершенствования своей деятельности.

3.3. Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)
Правовые и этические основы профессиональной деятельности	ОПК-1. Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики.	ИОПК 1.1. Знает приоритетные направления развития системы образования Российской Федерации, законы и иные нормативные правовые акты, регламентирующие деятельность в сфере образования в Российской Федерации. ИОПК 1.2. Умеет применять основные нормативно-правовые акты в сфере образования и профессиональной деятельности с учетом норм профессиональной этики. ИОПК 1.3. Соблюдает правовые,

		нравственные и этические нормы, требования профессиональной этики в условиях реальных педагогических ситуаций; осуществляет профессиональную деятельность в соответствии с требованиями Федеральных государственных образовательных стандартов всех уровней образования.
Разработка основных и дополнительных образовательных программ	ОПК-2. Способен проектировать основные и дополнительные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации.	ИОПК 2.1. Знает содержание основных нормативных документов, необходимых для проектирования ОП; сущность и методы педагогической диагностики особенностей, обучающихся; сущность педагогического проектирования; структуру образовательной программы и требования к ней; виды и функции научно-методического обеспечения современного образовательного процесса. ИОПК 2.2. Умеет учитывать различные контексты, в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации при проектировании ООП; использовать методы педагогической диагностики; осуществлять проектную деятельность по разработке ОП; проектировать отдельные структурные компоненты ООП. ИОПК 2.3. Владеет умениями выявления различных контекстов, в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации; опытом использования методов диагностики особенностей учащихся в практике; способами проектной деятельности в образовании; опытом участия в проектировании ООП.

Совместная и индивидуальная учебная и воспитательная деятельность обучающихся	ОПК-3. Способен проектировать организацию совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями	ИОПК 3.1. Знает основы применения образовательных технологий, необходимых для адресной работы с различными категориями обучающихся; основные приемы и типологию технологий индивидуализации обучения. ИОПК 3.2. Умеет взаимодействовать с другими специалистами в процессе реализации образовательного процесса; осуществлять виды адресной организации учебного процесса обучающихся с различными стилями научения. ИОПК 3.3. Владеет методами (первичного) выявления индивидуальных когнитивных стилей обучающихся; организации парной и групповой работы, включая проектную работу студентов.
Построение воспитывающей образовательной среды	ОПК-4. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей.	ИОПК 4.1. Знает общие принципы и подходы к реализации процесса воспитания; методы и приемы формирования ценностных ориентаций обучающихся, развития нравственных основ поведения (совести, долга, ответственности, организованности, целеустремленности и др.), формирования нравственных качеств (терпения, милосердия и др.), нравственной позиции (способности различать добро и зло, проявлять самоотверженность, готовности к преодолению жизненных испытаний), нравственного поведения; документы, регламентирующие содержание базовых национальных ценностей, а также ценностей международного сообщества; ИОПК 4.2. Умеет создавать воспитательные ситуации,

		содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку. ИОПК 4.3. Владеет методами и приемами формирования нравственного отношения обучающихся к окружающей действительности; способами усвоения подрастающим поколением и претворением в практическое действие и поведение духовных ценностей (индивидуально-личностных, общечеловеческих, национальных, семейных и др.).
Контроль и оценка результатов образования	ОПК-5. Способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении	ИОПК 5.1. Знает принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении. ИОПК 5.2. Умеет применять инструментарий и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении. ИОПК 5.3. Владеет действиями (навыками) применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов обучающихся, оценки результатов их применения.
Психолого-педагогические технологии в	ОПК-6. Способен проектировать и использовать	ИОПК 6.1. Знает психолого-педагогические основы учебной деятельности; принципы

профессиональной деятельности	эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные, технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями	проектирования и особенности использования психолого-педагогических технологий в профессиональной деятельности с учетом личностных и возрастных особенностей обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями. ИОПК 6.2. Умеет использовать знания об особенностях развития обучающихся для планирования учебно-воспитательной работы; применять образовательные технологии для индивидуализации обучения, развития, воспитания обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями. ИОПК 6.3. Владеет стратегиями диагностики и учета особенностей развития обучающихся в образовательном процессе; умениями отбора и использования психолого-педагогических технологий в профессиональной деятельности для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями; навыками разработки и реализации индивидуальных образовательных маршрутов, индивидуально-ориентированных образовательных программ (совместно с другими субъектами образовательных отношений).
Взаимодействие с участниками образовательных отношений	ОПК-7. Способен планировать и организовывать взаимодействия участников образовательных отношений	ИОПК 7.1. Знает педагогические основы построения взаимодействия с субъектами образовательного процесса; методы выявления индивидуальных особенностей, обучающихся; особенности построения взаимодействия с

		различными участниками образовательных отношений с учетом особенностей образовательной среды учреждения. ИОПК 7.2. Умеет использовать особенности образовательной среды учреждения для реализации взаимодействия субъектов; составлять (совместно с другими специалистами) планы взаимодействия участников образовательных отношений; использовать для организации взаимодействия приемы организаторской деятельности. ИОПК 7.3. Владеет-стратегиями взаимодействия и сотрудничества в образовательном процессе; способами решения проблем при взаимодействии с различным контингентом обучающихся; приемами индивидуального подхода к разным участникам образовательных отношений.
Научные основы педагогической деятельности	ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований	ИОПК 8.1. Знает особенности педагогической деятельности; требования к субъектам педагогической деятельности; результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности. ИОПК 8.2. Умеет использовать современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности. ИОПК 8.3. Владеет методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований.

3.4. Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Задачи профессиональной деятельности	Код и наименование обязательной профессиональной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Тип задач профессиональной деятельности: педагогическая деятельность		
Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в области языкового образования, в том числе с использованием образовательных технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся.	ПК-1. Способен реализовывать основные и дополнительные образовательные программы с использованием современных технологий.	ИПК 1.1. Знает принципы формирования образовательной среды и образовательного процесса. ИПК 1.2. Умеет использовать современные образовательные технологии для обеспечения качества образовательного процесса в предметной области «языковое образование». ИПК 1.3. Владеет современными образовательными технологиями для обеспечения качества образовательного процесса в предметной области «языковое образование».
Тип задач профессиональной деятельности: методическая деятельность		
Разработка и реализация, технологий и приемов обучения; анализ результатов процесса их использования в образовательных учреждениях высшего образования.	ПК-2. Способен осуществлять разработку и реализацию, технологий и приемов обучения.	ИПК 2.1. Знает отечественный и зарубежный опыт по разработке научно-методического сопровождения образовательного процесса и контроля его эффективности. ИПК 2.2. Умеет проектировать методическое обеспечение и сопровождение учебных дисциплин и курсов по языковому образованию. ИПК 2.3. Владеет умениями тестирования и диагностики

		коммуникативной компетентности студентов.
Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательская деятельность		
Анализ, систематизация и обобщение результатов научных и научно-методических исследований в сфере языкового образования путем применения комплекса исследовательских методов и результатов экспериментальной деятельности при решении конкретных научно-исследовательских задач.	ПК-3. Способен проводить научно-методическое исследование (анализировать и систематизировать и др.) различных аспектов образовательного процесса, владеет способами анализа и обобщения результатов научных и научно-методических исследований в области языкового образования.	ИПК 3.1. Знает современные проблемы науки и образования. ИПК 3.2. Умеет анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач. ИПК 3.3. Владеет навыками научно-исследовательской деятельности для постановки и решения исследовательских задач.
Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательская деятельность		
Анализ, систематизация и обобщение результатов педагогических научных исследований и исследований по методике языкового образования; сбор и дидактическая интерпретация языкового материала; использование приемов и методов научного анализа для решения конкретных научно-исследовательских задач.	ПК-6. Способен анализировать и систематизировать результаты научных исследований в лингвистики для осуществления собственной научно-исследовательской деятельности.	ИПК-6.1. Знает основные проблемы и тенденции развития современной-педагогики и языкового образования. ИПК-6.2. Умеет анализировать и обобщать результаты научных педагогических исследований и применять их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач. ИПК-6.3. Владеет умениями самостоятельно осуществлять научное исследование с использованием современных методов педагогической науки и языкового образования.
Тип задач профессиональной деятельности: проектная деятельность		
Проектирование содержания, технологий, и методов	ПК-7. Проектировать цели, задачи, результаты	ИПК-7.1. Знает способы диагностики уровня владения

иноязычного профессионального образования на всех уровнях и этапах освоения профессиональных коммуникативных компетенций	образовательного процесса, выбирая оптимальные способы, а также планируя этапы его реализации, исходя из действующих образовательных стандартов, имеющихся ресурсов и ограничений, а также потребностей и способностей обучающихся.	иностранным языком обучающимися, а также способы анализа требований профессионального сообщества и образовательных стандартов ИПК-7.2. Умеет на основе диагностических процедур проектировать содержание, технологии и методы обучения, а также способы организации учебной деятельности обучающихся в области профессионального иноязычного образования, в том числе индивидуальные траектории обучения, воспитания и развития, обучающихся на всех этапах обучения.
Тип задач профессиональной деятельности: организационно-управленческая деятельность		
Обучение применению современных теорий воспитания, обучения и учебной деятельности, педагогических подходов, методов при реализации основных и дополнительных образовательных программ профессионального языкового образования	ПК-8. Принимать решения, осуществлять организацию, контроль и регулирование образовательного процесса в соответствии с заданной целью, анализировать, коррегировать и подводить итоги на основе педагогического анализа и достоверной информации.	ИПК-8.1. Знает современные теории воспитания, обучения и учебной деятельности, педагогические подходы, методы и технологии, средства и способы обучения профессиональным иностранным языкам. ИПК-8.2. Умеет использовать современные теорий воспитания, обучения и учебной деятельности, педагогические подходы, методы и технологии, средства и способы обучения профессиональным иностранным языкам для обеспечения языкового, коммуникативного и

		личностного профессионального развития обучающихся. ИПК-8.3. Владеет способами организации и реализации образовательного процесса с использованием теорий, методов и технологий профессионального языкового образования на различных этапах освоения иноязычных профессиональных коммуникативных компетенций.
Тип задач профессиональной деятельности: культурно-просветительская деятельность		
Овладение студентами ценностными знаниями и способами деятельности, что способствует раскрытию и творческому развитию личности в условиях осуществления педагогического процесса	ПК-9. Осуществлять педагогически организованную деятельность, направленную на гуманизацию социальной среды, просвещение, воспитание всесторонне гармонически развитой личности, в процессе которой происходит развитие творческих способностей, удовлетворение культурных потребностей и подъем культурного уровня личности.	ИПК-9.1. Применяет в профессиональной деятельности принципы духовно-нравственного и культурного воспитания обучающихся на основе базовых ценностей. ИПК-9.2. Проектирует и реализует условия для формирования у обучающихся ценностных установок, навыков культурного поведения в изменяющейся поликультурной среде, способности к жизни в условиях современного мира.

Раздел 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОПОП «ПОДГОТОВКА ПЕРЕВОДЧИКОВ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ» ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 44.04.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

В соответствии с Федеральным законом Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» №273-ФЗ от 29 декабря 2012 года, Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации №301 от 05.04.2017 года и ОС ВО МГИМО по данному направлению подготовки, содержание и организация образовательного процесса при реализации ОПОП ВО регламентируется учебным планом; рабочими программами учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей); программами учебных и производственных практик; программой ГИА, другими материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся, а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий. Совокупность документов, регламентирующих содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОПОП ВО:

- Учебный план, включая календарный график, матрицу компетенций с распределением по дисциплинам;
- Рабочие программы дисциплин (модулей) и программы практик;
- Фонды оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям) и практикам;
- Программы Государственной итоговой аттестации.

4.2 Календарный учебный график основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 Педагогическое образование «Подготовка переводчиков для международных организаций»

Календарный учебный график устанавливает последовательность реализации ОПОП по годам, включая теоретическое обучение, практики, промежуточные и государственную итоговую аттестации, каникулы обучающихся. Календарный учебный график разрабатывается в соответствии с требованиями ОС ВО МГИМО и размещен на сайте МГИМО МИД России в разделе «Сведения об образовательной организации», подраздел «Образование».

4.3 Учебный план основной профессиональной образовательной программы «Подготовка переводчиков для международных организаций» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Учебный план составлен в соответствии с ОС ВО по направлению подготовки 41.04.01 Педагогическое образование и предусматривает изучение следующих блоков:

Структура программы магистратуры		Объем программы магистратуры и ее блоков в з.е.
Блок 1	Дисциплины (модули)	69
Блок 2	Практика	42
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	9
Объем программы магистратуры		120

При разработке программы магистратуры обучающимся обеспечивается возможность освоения элективных дисциплин (модулей) и факультативных дисциплин (модулей).
Факультативные дисциплины (модули) не включаются в объем программы магистратуры.
В рамках программы магистратуры выделяются обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений.
К обязательной части программы магистратуры относятся дисциплины (модули): «Современные проблемы науки и образования», «Инновационные процессы в образовании», «Методология и методы научного (педагогического) исследования», «Дидактика высшей школы» и «Иностранный язык» являются обязательными для освоения обучающимся, а также иные дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, профессиональных компетенций, установленных в качестве обязательных (при наличии), а также частично – универсальных компетенций.
Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, составляет 44,2 процента общего объема программы магистратуры.
Утвержденный учебный план образовательной программы размещен на сайте МГИМО МИД России в разделе «Сведения об образовательной организации», подраздел «Образование».
Раздел ОПОП ВО «Практика», целью которой является закрепление знаний и умений, приобретаемые в рамках теоретического обучения, а также обеспечение приобретения профессиональных умений и навыков, состоит из учебной и производственной практики.

Типы учебной практики:
– научно-исследовательская практика.
Типы производственной практики:
– научно-исследовательская работа (по теме выпускной квалификационной работы);
– преддипломная практика.
Производственная практика обучающихся по программам магистратуры связана с применением на практике навыков международной специализации.
В раздел «Государственная итоговая аттестация» входят подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена по иностранному языку, подготовка к сдаче и сдача итогового государственного междисциплинарного экзамена по направлению подготовки и подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы.

Матрица компетенций обеспечивает закрепление установленных данной программой компетенций за определенными учебными дисциплинами и практиками учебного плана ОПОП ВО. Целью матрицы компетенций является наглядное отражение формирования компетенций в рамках дисциплин и практик учебного плана, что помогает произвести оценку сформированности компетенций и качество освоение ОПОП ВО. Матрица компетенций ОПОП ВО разрабатывается в соответствии с требованиями ОС ВО МГИМО.

4.4. Рабочие программы дисциплин (модулей) и практик

Утвержденные рабочие программы учебных дисциплин содержатся в Приложении к ОПОП.

4.5. Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям) и практикам

В соответствии с ОС ВО магистратуры по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, оценка качества освоения обучающимися образовательной программы включает в себя текущий контроль успеваемости, промежуточную и государственную итоговую аттестацию обучающихся.

Для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ОПОП (текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация) созданы фонды оценочных материалов, включающие в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Для каждого результата обучения по дисциплине (модулю) или практике определены показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования, шкалы и процедуры оценивания.

4.6. Программы государственной итоговой аттестации

Согласно требованиям, ОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, государственная итоговая аттестация выпускника высшего учебного заведения является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме.

Целью государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовки выпускников к выполнению профессиональных задач и соответствия их подготовки требованиям ОС ВО для присвоения академической степени магистр. К итоговым аттестационным испытаниям, входящим в состав государственной итоговой аттестации, допускаются студенты, успешно завершившее в полном объеме освоение образовательной программы магистратуры.

Итоговые аттестационные испытания государственной итоговой аттестации выпускников МГИМО МИД России включают в себя:

– государственный экзамен по иностранному языку;

– итоговый государственный междисциплинарный экзамен по направлению подготовки;

– защиту выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации).

Программа междисциплинарного государственного экзамена в магистратуре включает в себя тематику дисциплин обязательной части и части, формируемой участниками образовательных отношений, учебного плана. Междисциплинарный государственный экзамен проводится в устной форме.

Темы выпускных квалификационных работ (магистерских диссертаций) определяются выпускающей кафедрой и утверждаются приказом по Факультету. Студенту предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы вплоть до предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки.

Требования к содержанию, объему и структуре выпускной квалификационной работы магистра определены выпускающей кафедрой и отражены в программе итоговой государственной аттестации.

Процедура проведения Государственной итоговой аттестации определяется в соответствии с Положением о государственной итоговой аттестации выпускников МГИМО МИД России, утвержденным приказом ректора от 09.06.2016 № 403.

Раздел 5. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

5.1. Общесистемные условия реализации основной профессиональной образовательной программы «Подготовка переводчиков для международных организаций» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

МГИМО МИД России имеет в оперативном управлении и на правах аренды материально-техническое обеспечение образовательной деятельности (помещения и оборудование) для реализации программы магистратуры по Блоку 1 «Дисциплины (модули)» и Блоку 3 «Государственная итоговая аттестация» в соответствии с учебным планом.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде МГИМО МИД России из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети Интернет (далее – сеть Интернет), как на территории МГИМО МИД России, так и вне ее. Условия для функционирования электронной информационно-образовательной среды созданы с использованием ресурсов иных организаций.

Электронная информационно-образовательная среда МГИМО МИД России обеспечивает:

доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), практик;

формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

В случае реализации программы магистратуры с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий электронная информационно-образовательная среда МГИМО МИД России дополнительно обеспечивает:

– фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы магистратуры;

– проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий;

– взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет".

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных

технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды должно соответствовать законодательству Российской Федерации.

При реализации программы магистратуры в сетевой форме требования к реализации программы магистратуры должны обеспечиваться совокупностью ресурсов материально-технического и учебно-методического обеспечения, предоставляемого организациями, участвующими в реализации программы магистратуры в сетевой форме.

Среднегодовое число публикаций научно-педагогических работников МГИМО МИД России за период реализации программы магистратуры в расчете на 100 научно-педагогических работников (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям) должно составлять не менее 20 в журналах, индексируемых в базах данных *Web of Science* или *Scopus*, или не менее 150 в журналах, индексируемых в Российском индексе научного цитирования.

5.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение основной профессиональной образовательной программы «Подготовка переводчиков для международных организаций» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Помещения МГИМО МИД России представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой магистратуры, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГИМО МИД России.

МГИМО МИД России обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями обязательной (основной и дополнительной) учебной литературы по дисциплинам ОПОП, изданными за последние 10 лет, из расчета более 0,25 экземпляра на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину. В качестве основной литературы допускается также использование монографий и других видов научной литературы со сроком издания не более десяти лет до момента начала обучения по дисциплине (модулю), за исключением дисциплин (модулей), направленных на формирование универсальных компетенций.

Фонд библиотеки в цифрах:

Печатные издания		
	Объем библиотечного фонда. Всего (экз.)	762 557
	из него литература:	
	учебная	452 044
	художественная	24 015
	научная	286 498

Электронные документы	
Всего	1 462 661
Из них:	
Книги	439 354
Периодика (количество наименований)	23 307
Статистические, правовые, информационно-аналитические материалы	1 000 000

Для обеспечения учебного процесса библиотекой оформлена печатная подписка на 164 названия отечественной и зарубежной периодики.

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронным библиотечным системам и научным базам данных, содержащим учебные, учебно-методические, справочные и научные издания по изучаемым дисциплинам. Доступ к ЭБС осуществляется на основании прямых договоров с правообладателями. При этом обеспечена возможность удаленного доступа к электронным ресурсам. Кроме того, на всех компьютерах читальных залов библиотеки установлены справочно-правовые системы «Консультант Плюс» и Национальная электронная библиотека (НЭБ).

Библиотека работает в автоматизированной информационно-библиотечной системе МАРК-SQL. В настоящее время в электронном каталоге представлены все издания, находящиеся в фонде библиотеки. Электронные каталоги библиотеки содержат 394 009 библиографических записей, все они представлены в Интернет. На платформе МАРК-SQL размещены 6943 выпускных квалификационных работ.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению.

ПЕРЕЧЕНЬ

электронных библиотечных систем, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование базы данных, производитель, платформа и/или адрес входа	Характеристики ресурса	Для профессионального использования по направлению Подготовки «Педагогическое образование»
1.	ЭБС ZNANIUM.COM «НИЦ ИНФРА-М» http://znanium.com/	Содержит книги, журналы, статьи из различных изданий (более 53 тыс.) Сайт ЭБС соответствует ГОСТ 52872-2012: «Интернет-ресурсы. Требования доступности для инвалидов по зрению».	более 1,5 тысяч книг, посвященных образованию и педагогическим наукам, 52 журнала из перечня ВАК
2.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн» ООО «НексМедиа» https://biblioclub.ru/	Доступ к базовой коллекции и книгам издательств-партнеров. Ресурс содержит учебники, учебные пособия, монографии, периодические издания, справочники, словари, энциклопедии, видео- и аудиоматериалы, художественную литературу. (более 141 тыс. документов, из них около 130 тысяч - книги). Сайт ЭБС соответствует ГОСТ 52872-2012: «Интернет-ресурсы. Требования	около 3000 книг, посвященных образованию и педагогическим наукам

		доступности для инвалидов по зрению». В базе данных представлено более 3000 аудиокниг, а скачиваемые фрагменты в формате pdf, содержат подтекстовый слой, достаточно высокого качества и могут использоваться тифлопрограммами для голосового озвучивания текстов, быть загружены в тифлоплееры (устройств для прослушивания книг), а также скопированы на любое устройство для комфортного чтения.	
3.	ЭБС BOOK.RU «КноРус медиа» https://www.book.ru/	Базовая коллекция содержит более 23 тыс. учебников и монографий. Сайт ЭБС соответствует ГОСТ 52872-2012: «Интернет-ресурсы. Требования доступности для инвалидов по зрению».	Более 800 книг, посвященных педагогическим наукам
4.	Образовательная платформа Юрайт https://www.urait.ru/	Полный доступ к монографиям и учебной литературе ВПО. Более 4 тысяч курсов и 10,6 тысяч учебников и монографий. Сайт ЭБС соответствует ГОСТ 52872-2012:	Более 3,6 тысяч книг для специалистов в области педагогики

		«Интернет-ресурсы. Требования доступности для инвалидов по зрению».	
5.	Cambridge University Press https://www.cambridge.org/core	Коллекция журналов по гуманитарным и социальным наукам – *архивные номера по 2022 включительно*	47 реферируемых научных журналов в области педагогики и образования, содержащих более 25 тысяч статей
6.	«eBook Academic Subscription Collection» EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	«eBook Academic Subscription Collection» - более 210 тысяч электронных книг: монографии, учебники, словари, энциклопедии, справочники	10,9 тысяч книг для специалистов в области педагогики
7.	Academic Search Premier EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	Мультидисциплинарная база данных, содержит полные тексты более 3100 журналов, включая 2750 рецензируемых. Содержит статьи, главы из книг и статистических сборников, газеты, аналитическую информацию, фотоматериалы, карты, торговые публикации.	Представлено более 386 790 статей в области педагогики, из них более 194 тысяч из академических журналов

8.	MasterFILE Premier EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	Эта междисциплинарная база данных предоставляет полный текст почти для 1700 периодических изданий. MasterFILE Premier охватывает практически все предметные области, представляющие общий интерес, и содержит около 500 справочных книг и более 164 400 первоисточников, а также коллекцию изображений из более чем 592 000 фотографий, карт и флагов. Эта база данных обновляется ежедневно через EBSCOhost.	Представлено более 242 590 статей в области педагогики, из них более 46 тысяч из академических журналов
9.	ERIC – the Education Resource Information Center EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	ERIC – Информационный центр образовательных ресурсов. База данных обеспечивает доступ к статьям из журналов в области образования, а также к научным отчетам, учебным программам, материалам конференций, диссертациям и книгам	Ресурс полностью посвящен вопросам педагогики и образования

10.	Полнотекстовая коллекция книг SAGE eBook Collection https://sk.sagepub.com/books/discipline	Более 4700 монографий и справочников издательства SAGE Publishing по различным областям знаний. Глубина доступа: 1984-2021 гг.	Содержит более 1,5 тысяч книг посвященных педагогике
11.	SAGE Premier SAGE Publishing http://journals.sagepub.com/	Более тысячи журналов издательства по различным отраслям знаний.	142 журнала, посвященных вопросам педагогики и образования
12.	Springer Nature https://link.springer.com/	Полнотекстовая коллекция Springer Journals 2018 - 2023 гг. Полнотекстовая коллекция Springer Journals Archive 1832 - 1996 гг. Полнотекстовая коллекция книг Springer eBook Collections, включая издания 2023 года	Более 5 тысяч книг на английском и немецком языках, 89 научных журналов, 69 материалов научных конференций

13.	Национальная электронная библиотека (по условиям договора установлено на 60 компьютерах читальных залов) https://rusneb.ru/	Более 4 миллионов электронных копий книг, учебной и периодической литературы, диссертаций и авторефератов, монографий, патентов, нот, изобразительных и картографических изданий. Общее количество электронных документов в фондах НЭБ – более 5 миллионов. В общественном достоянии – более 4 млн.	НЭБ содержит, в том числе, более 46 тысяч авторефератов и диссертаций в области педагогики и образования

Профессиональные ресурсы открытого доступа

№ п/п	Наименование	Характеристики ресурса
1.	Научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU» https://www.elibrary.ru/	Электронная библиотека, построенная на парадигме открытой науки (Open Science). Содержит статьи из более чем 3,3 тысяч журналов.
2.	Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» https://cyberleninka.ru/	Крупнейший российский информационно-аналитический портал, содержащий рефераты и полные тексты более 38 млн. публикаций, в том числе электронные версии более 5600 российских научно-технических журналов, из которых более 4800 журналов в открытом доступе.

3.	НПЭБ http://elib.gnpbu.ru/	Научная педагогическая электронная библиотека Российской академии образования.

Обучающимся также предоставляется доступ к современным профессиональным базам данных других, непрофильных направлений подготовки.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости).
Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

5.3. Кадровое обеспечение реализации основной профессиональной образовательной программы «Подготовка переводчиков для международных организаций» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Реализация программы магистратуры обеспечивается педагогическими работниками МГИМО МИД России, а также лицами, привлекаемыми МГИМО МИД России к реализации программы магистратуры на иных условиях.
Квалификация педагогических работников МГИМО МИД России отвечает квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках, и (или) профессиональных стандартах (при наличии).
Не менее 80 процентов численности педагогических работников МГИМО МИД России, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых МГИМО МИД России к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).
Не менее 10 процентов численности педагогических работников МГИМО МИД России, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых МГИМО МИД России к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники

(имеют стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).
Не менее 70 процентов численности педагогических работников МГИМО МИД России и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности МГИМО МИД России на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).
Общее руководство научным содержанием программы магистратуры осуществляется научно-педагогическим работником МГИМО МИД России, имеющим ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации), осуществляющим самостоятельные научно-исследовательские (творческие) проекты (участвующим в осуществлении таких проектов) по направлению подготовки, имеющим ежегодные публикации по результатам указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях, а также осуществляющим ежегодную апробацию результатов указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях.

5.4. Финансовые условия реализации основной профессиональной образовательной программы «Подготовка переводчиков для международных организаций» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Финансовое обеспечение реализации программы магистратуры должно осуществляться в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования – программ магистратуры и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Министерством образования и науки Российской Федерации.

5.5 Механизм оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по основной профессиональной образовательной программе «Подготовка переводчиков для международных организаций» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой МГИМО МИД России принимает участие на добровольной основе.

В целях совершенствования программы магистратуры МГИМО МИД России при проведении регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры привлекает работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц, включая педагогических работников МГИМО МИД России.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе магистратуры обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности по программе магистратуры в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по программе магистратуры требованиям ОС ВО МГИМО.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры может осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями, их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников, отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии), требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.

Раздел 6. СПИСОК РАЗРАБОТЧИКОВ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

№ п.п.	ФИО	Должность
1.	Мазаева Ирина Александровна	Научный руководитель магистратуры «Подготовка переводчиков для международных организаций» по направлению «Педагогическое образование». к.п.н., доцент
2.	Байков Андрей Анатольевич	Проректор по научной работе и международному сотрудничеству, декан Факультета международных отношений, доцент Кафедры прикладного анализа международных проблем (ПАМП), к.полит.н., доцент
3.	Илларионов Артем Георгиевич	Начальник Управления магистерской подготовки

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

СОГЛАСОВАНО:

Должность	Подпись	Ф.И.О.
Работодатель Заведующий кафедрой европейских языков ВКИЯ МИД России, к.и.н.		Бухармедова Л.М.
Научный руководитель профессор, к.п.н. доцент		Мазаева И.А
Начальник Управления магистерской подготовки		Илларионов А.Г
Председатель Студенческого союза МГИМО		Херианова Д.Р.